開支較置業便宜逾3成
溫市半數居民租屋住

【明報專訊】《溫哥華太陽報》（Vancouver Sun）專欄作者耶芙（Barbara Yaffe）前日發表文章指出，在溫哥華置業愈來愈不可負擔，令租屋變得更為划算。

由於在溫哥華置業愈來愈不可負擔，逾半數居民租屋減少開支。

耶芙引述資料表示，溫哥華有52%的人租屋，高於全國平均水平的30%的比例。她指出，受省府限制每年租金漲幅不得超過2.2%等因素，溫哥華的租金仍然處於合理水平。

數字顯示，在2012至2013年間，大溫的平均租金上漲的幅度爲1.9%，一房單位的平均租金爲1,005元，兩房爲1,281元。

據一份由古德曼（David Goodman）父子發表的房地產報告指出，加拿大按揭及房屋公司（CMHC）的數字顯示，在溫哥華，租住一個一房單位較擁有，其開支便宜32.5%。

「如計及管理費、維修費及納稅，差距不斷擴大。」他說。

柏文業主要定期維修保養

按照政府新規定，柏文單位需要提供折舊報告，業主可能要依據房屋報告進行維修及保養，這令更多人可能轉向租屋。

溫市市府網站資料指租屋令中等收入家庭留在市內，而租戶的收入，一般約爲業主的一半。網站指溫哥華的高租屋率，令到溫市是加國空置率最低的地區之一，過去三年市內的空置率平均不到1%。

市府爲鼓勵發展商建造出租單位，已容許更高密度及高度的柏文興建，以及放寬停車及單位面積要求等。另外亦放寬了地下室第二套間及後巷屋的申請。

古德曼在報告中指出，在未來三年內，溫哥華地區或會增加多達49座出租樓宇，提供5,849個單位。

社團活動

兩會合辦「長者凌虐」講座

【明報專訊】本那比多元文化中心與大溫多元文化家庭援助會合辦講座（粵語），協助參加者了解長者凌虐及有關資源，提高公衆關注長者凌虐問題。

日期定於明日下午1時至3時在列治文加愛中心（#345−7000 Minoru Blvd.）舉行。備有茶點分享，費用全免。查詢及報名：請電604−431−4131按分機29。

中信投資移民論壇

【明報專訊】「中信論壇、講清講楚」逢星期五早上10時30分至正午12時於列治文三路公衆市場中信中心舉行，讓大家就不同論題發表意見。4月4日（星期五）舉辦的「投資移民想居加的出路」講座論壇，邀請移民專家何乃傑律師主講，可爲投資移民的出路提供意見，並即場解答問題。參加者可致電604−285−0552報名。

培英園藝社教花卉栽種

【明報專訊】培英園藝社訂於4月8日（星期二）晚上7時至9時舉辦園藝講座，由陳鈺祥主講「牡丹、芍藥與大麗花的栽種」。查詢：604−821−1262；地址：8580 Cambie Road, Richmond。

另外，相同的講座亦於4月16日（星期三）下午2時至3時30分在中信園藝之友舉行。地址：本那比麗晶廣場二樓中信中心，查詢：604−877−8606。

寶林學佛會粵語講座

【明報專訊】寶林學佛會主辦，由衍傑法師粵語主講「做自己的主人」，訂於4月11日（星期五）晚上7時30分至9時30分，於溫哥華VanDusen Garden（5251 Oak Street）舉行。查詢：1−604−792−1262。

亞太越棉寮聯歡晚宴

【明報專訊】亞太越棉寮青年敬老會舉辦農曆甲午馬年歌舞聯歡晚宴，歡迎會員友好參加，餐費：每位40元。日期訂於4月12日（星期六）下午6時舉行，地點：珠城大酒樓，查詢電話：604−253−4316。訂票電話：604−338−6612葉先生。

籌置業首期 2成人擬結婚集資
22%候領遺產 25%買彩票

【明報專訊】一項民意調查發現，面對樓價高企，受訪的卑詩省民對於如何籌集置業首期，有着具創意的想法，有20%表示會考慮結婚集資，近四分之一受訪者則稱會購買彩票。

該調查由市場調查公司Mustel Group受Vancity委託進行，於3月21至27日期間，隨機訪問約300名卑詩省民。結果發現，約有20%的受訪者指他們會考慮結婚，或者以普通法同居關係，以便分擔首期；22%則指他們會等待機會繼承財產，近四分之一人表示，他們會考慮購買彩票，期望爲置業提供資金。

受訪者提出的其他方式包括多找一份工作或者做兼職（26%）、以信用卡作現金透支或透過信用額度（line of credit）貸款（16%）。

調查發現，接近八分之一的受訪者認爲，樓價是主要的置業障礙之一。近六成人表示，沒有足夠的錢付首期，未能獲取樓按貸款。

狩獵灰熊

卑詩今年的春季狩獵灰熊季度昨日正式開始，數個因過度獵殺而一度關閉的區域亦獲重開。省府今年會發出約1,800個牌照，這較去年多100個。這個狩獵季度將於5月底結束，下一個狩獵季度秋季將會在10月1日開始至11月中。

圖為一隻灰熊2010年於一個省級公園捕捉三文魚。

（加新社資料圖片）

省府推動小型商業發展

議員來信

小型商業在本省是重要的經濟推動力。超過100萬人擁有及經營小生意，或爲小型商業工作。我們已經做了很多工作，去令卑詩省有更適合營商的環境，不過，我們希望做得更多。

因此，省政府就在一年前，就卑詩商會所提出的一項建議，創設卑詩小型商業協議。這協議爲政府提供指引，以確保我們會制定適當的工具、支援及條例，去令卑詩省成爲全國最適合營商的省份。

卑詩小型商業協議及其六大原則，是爲協助培育一個進步的商業文化而建立，讓政府的倡議支持全省各地現在和未來世代的小商業經營者。爲了支持卑詩省的商界，協議確保小型商業的需要在政策制定中佔重要位置。

在小型商業圓桌會議上制定的小型商業行動計劃及監管改革倡議下，省府曾巡迴到訪省內各地，舉辦資訊會，以及透過政府的卑詩就業計劃網頁、Facebook及Twitter提供資訊。

作爲一份動態的文件，這協議的目的是要透過發展和改變，去滿足卑詩省小型商業社區的持續需求和利益，而我們在這方面已經看到了重大進展。在過去一年，一些倡議已經實施，以支持協議的目標，這包括MentorshipBC計劃的推行，發展小商業接班人流動培訓計劃和舉行Open for Business獎項計劃，以鼓勵地方政府創設適宜小商業經營的環境。

卑詩省政府最近發表了Small Business − Doing Business with Government一項有關小型商業與政府做生意的計劃報告，當中包括12項重要的建議，以減少小型商業面對的障礙，以及使他們更容易與政府做生意。省府已承諾會接納所有12項建議，同時開始採取行動去推行這些建議。省府正透過政府採購，爲小型商業創設長期增長的機會，這也是協議下的另一勝利。

這些建議再加上卑詩小型商業協議的努力，將協助我們達致令卑詩省成爲加拿大最適合經營小型商業的省份的目標。

我鼓勵大家透過Twitter #BCBizChat或#SmallBizBC，以及卑詩小型商業圓桌會議網頁www.smallbusinessroundtable.ca獲取更多資訊。

旅遊及小型商業省務廳長山本

大溫地區天氣預測

今天	4/3 (四)	4/4 (五)	4/5 (六)
晴間雲	陣雨	晴間雨	雨
5 – 12 ℃	5 – 11 ℃	8 – 11 ℃	7 – 10 ℃

世界部分城市天氣預測

	溫度(℃)	概況
卡加利	−9 – 2	晴間雲
愛蒙頓	−9 – 1	多雲
溫尼辟	−10 – −3	晴
多倫多	−2 – 9	晴間雲
渥太華	−4 – 7	晴間雲
滿地可	−1 – 8	多雲
三藩市	9 – 14	晴間雲
洛杉磯	9 – 17	陣雨
紐約	7 – 16	晴間雲
香港	20 – 23	雷雨
台北	17 – 22	雨
北京	6 – 18	晴
上海	6 – 17	陣雨
廣州	18 – 22	雷雨
新加坡	25 – 30	雷雨
東京	14 – 16	陣雨
悉尼	19 – 28	晴間雲
倫敦	12 – 22	陣雨

12籃®
網址：www.12baskets.com
總店：6600 No. 3 Road, Richmond（Richmond Centre, Tim Hortons正對面）
分店：#110-8231 Cambie Road, Richmond（T & T大統華超市旁）
分店：#101-2048 West 41st, Vancouver（Kerrisdale）
分店：4556 Kingsway, Burnaby（Willingdon & Mckay 之間）
604-270-7831, 604-270-7851
604-270-1838, 604-279-1864
604-261-7838, 604-261-7839
604-430-5520, 604-430-5590
營業時間 列治文總店：9:30AM-6:30PM(七天) 列治文分店：10:00AM-6:00PM(七天) 溫哥華、本拿比分店：10:00AM-6:00PM(週一至六，週日公休)
本公司只售純天然產品(最大GMP藥廠)
快遞包裹，代爲裝箱服務，
中/港/台郵遞包裹免稅，快捷又方便

酸性體質是百病之源～角鯊烯使體質變鹼性
角鯊烯 液態膠囊
99% Pure Squalene
買1送1
NATURAL 100% Certified Pharmaceutical Tested
300,120 Softgels / 1000mg

角鯊烯是存在於鯊魚肝臟中的海洋活性物質，可供給人體組織細胞豐沛的活性氧分子，使身體組織永遠保持最佳狀態。具有很強的抗氧化結構，能增強機體免疫力，吸收游離的氧分子，因而能使體內細胞抵抗輻射自由基的侵害。
【功能】具有淨化血液、改善酸性體質，使血液偏鹼性，進而達到淨血功能。有效改善皮膚色澤，緩解牛皮癬和皮膚炎症。
（優惠期間：即日起至4月10日止）

攝護（前列）腺肥大治療劑
攝護寧 液態膠囊
Prost-Guard Saw Palmetto
買1送1
NATURAL 100% Certified Pharmaceutical Tested
120 Softgels / 900mg

前列腺肥大多發生於50歲以上的男性，初期症狀包括：頻尿、排尿時間拉長、排尿不順，這些現象尤其發生在夜間，使得患者的睡眠品質開始受到影響。60歲以上的男性前列腺肥大的罹患率更超過60%。
【功能】改善泌尿問題、淨化腎臟、消除痛風及加強代謝機能。適用症狀；前列腺肥大、泌尿性疾病。
（優惠期間：即日起至4月10日止）

強化心肺、肝腎功能・改善性功能障礙
蟲草 菌絲體濃縮精膠囊
Cordyceps Extract
買1送1
NATURAL 100% Certified Pharmaceutical Tested
120 Softgels / 800mg

冬蟲夏草具有補虛強精、虛勞痰多、體弱神衰、肝脾失調有效。根據研究，含有豐富的蟲草素、核酸、游離脂肪酸、蛋白質等，因此有增進免疫力、體力與性能力的作用。冬蟲夏草是一種補益藥材，一向用來消除疲勞和增進活力。
【功能】適用症狀；心肺疾病者、心衰竭、體質虛弱容易過敏及慢性支氣管炎、咳嗽、祛痰、抗感染、抗氧化及抗癌，效果好。
（優惠期間：即日起至4月10日止）

富含葉綠素、胡蘿蔔素A、葉黃素(Lutein)
海藻類中的藍綠素 螺旋藻 錠劑
Spirulina
買1送1
NATURAL 100% Certified Pharmaceutical Tested
200 Tablets / 500mg

螺旋藻被聯合國糧農組織推薦爲21世紀最理想食品。含豐富優質蛋白質和維生素、低碳水化合物，這對糖尿病是最理想的營養品。所含的r-亞麻酸、鋅、鎂可促進體內胰島素合成，含大量的鉀離子可預防糖尿病及酸中毒。另含豐富B12、葉酸、鐵。
【功能】螺旋藻能使在腸內的雙歧乳酸桿菌(Bifidus)成倍增長，這對抑制腸道病菌和預防腸癌有助益，並能改善便秘、疲勞。
（優惠期間：即日起至4月10日止）

大麻薄餅 溫市出爐

顧客自備大麻 薄餅店收10元加工

【明報專訊】溫東一間薄餅店推出可為藥用大麻顧客在薄餅（pizza）中添加大麻，成為溫哥華第一間出售大麻薄餅的餐館。凡年齡18歲以上，並擁有經醫生允許食用藥用大麻許可的顧客，只需將自帶的大麻交給店家，再加10元，即可享用「專屬大麻薄餅」。

店主Mark Klokeid說，目前店中不出售藥用大麻，須顧客自備。可食用大麻薄餅的顧客須18歲以上，並持有經醫生允許食用藥用大麻的許可。廚師在製作薄餅時，通過麻油提取工藝，將大麻油均勻滴撒在面餅上，之後放上醬汁、食材、芝士，經過200度至350度的高溫烘烤，即可出爐食用。這個「特殊薄餅」外觀與一般薄餅相同，氣味比正常薄餅稍顯刺激。通常吃完約30分鐘後，藥效就開始發生作用。

Klokeid說，十年前被診斷患有淋巴瘤，經歷化療、骨髓移植後成功活下來，但目前仍需靠服用藥用大麻來緩解疼痛。而幾年前往柬埔寨旅行時，無意間品嚐到大麻薄餅，隨後便萌生出在自己店中製作的念頭。

他還說，通過自己多年服用藥用大麻的經驗，大麻薄餅是一個非常有效以及健康的食物，對需要止痛和興奮的患者具有幫助。加拿大在大麻種植和大麻文化上是十分寬容與進步的國家，但近年來各種新法例的推出侵犯了需要藥物人士的權利，他希望加拿大能推廣藥用大麻食物。

Klokeid表示，近日受到愈來愈多「特殊顧客」的追捧，現在每天至少能賣出100多個。近日，不少來自美國加州、多倫多等地的商家紛紛主動致電與他討論合作事宜。他說今年的目標是在溫市中心及加拿大東部一些大城市，如多倫多、滿地可開設分店，並豐富菜單，爲食客們提供更多國際化口味的薄餅。

▲Mark Klokeid（左）與主廚Jesse Sindayen（右）興奮展示剛出爐的大麻薄餅。
◀剛出爐的大麻薄餅外觀與正常薄餅相同。（李沅泊攝）

溫市關注等救護車時間增 添市民風險消防負擔

【明報專訊】溫哥華市議會昨日通過緊急動議，促請卑詩省府就去年10月改動救護車服務安排作回應。

溫市消防局長麥基爾尼（John McKearney）於會議上表示，在過去三、四個多月以來，約有5至10%緊急個案被不恰當地列爲一般個案，而等候救護車時間，平均亦由過去的13分鐘，增加至21分鐘，部分個案更增至2小時。

溫哥華市政經理貝勒姆（Penny Ballem）及麥基爾尼昨日於溫市議會表示，省府去年對卑詩救護服務改動，令公衆安全承受的風險持續增加，並加重了市內消防部門的負擔。

麥基爾尼指，省府在去年10月更改救護服務，事前並沒有通知或進行公衆諮詢。

麥基爾尼說，按照規定，在等候期間，消防人員需留在現場陪伴事主，直至救護員到場爲止，因此影響了消防隊的調配，令資源及人手變得緊張。

他指出，卑詩救護服務（B.C. Ambulance Service）稱去年提出的改動，並非將責任推向消防隊，只是希望能「更有效利用資源」，不過，麥基爾尼認爲實際情況卻不是如此，稱在一些個案中，消防人員花了很長時間等候救護車，至傷者的情況轉差，他們需再次致電，要求救護服務升級爲「緊急」，以調派救護車。

市議員均對事件感到震驚及憤怒。市議員鄭文宇認爲，省府及救護車服務處，之前並無徵詢市府意見，最終加重各地區消防局的工作壓力。他並指，稍後會在卑詩城鎮聯會的衛生事務委員會上，提出有關問題。

年半接350宗舉報 反欺凌網救2自殺生

【明報專訊】卑詩在2012年起實施反欺凌策略，自匿名舉報網站從同年底推出至今，共接到約350宗舉報，319宗獲得解決，其中包括成功阻止學生企圖自殺。

據《溫哥華太陽報》指出，於卑詩反欺凌策略ERASE今年2月公布的報告中，包括兩個成功阻止學生企圖自殺的案例。其中一名學生於網上列出自己的「自殺計劃」，警方到學生的居所阻止。另一案例是，另一學生在網上稱，他曾吸毒和嘗試自殺，因此一隊學校安全隊爲這學生制定一個安全計劃。

上述策略是於2012年推出，計劃包括培訓教育者、社區人士、學校安全籌劃員和設立一個網上舉報的網站。這網站讓青少年可匿名，不用面對面舉報欺凌和其他安全關注的事故。

網站自2012年尾開始運作至今，一共接獲逾350宗報告。

研究欺凌專家、卑詩大學教育系教授海梅爾（Shelley Hymel）表示，匿名網上舉報的工具可以很有效，但最重要是學生相信他們的舉報會被付諸行動。學生願否舉報欺凌行爲是在於他們是否相信成人能眞正幫助到他們；能否得到援助是任何一種舉報系統有效的條件。

據報告指，大部分透過網站舉報的是女學生和在上課以外時間提出，由第七、第八和第十一班學生提出的報告佔最多。那些報告中，27%屬言語欺凌，社交/情感欺凌和網上欺凌分別佔23%和17%。

議員來稿

是時候訂立遺囑？

這是一個眞實的故事，一位居住在城市屋，名叫約翰的單身男子，爲了幫補他的按揭供款，就將一個房間以月租六百元租給一名女子，這租客亦有幫忙做一些園藝工作。在2010，約翰因心臟病發去世，因爲他沒有訂立遺囑，他的其中一個妹妹，就被法庭指派去解決遺產的問題。

家人和朋友在喪禮和葬禮中向約翰道別。接下來幾個月，約翰的妹妹開始執拾他家中的一些物件，包括私人及財務文件，但沒有文件有提及該名租客，或顯示分享財務的安排。

在約翰過身後幾個月，他的妹妹向租客表示她要搬走，因爲他們要將房屋售出，但租客拒絕，而一場法庭訴訟就展開，以決定該租客所指，她是約翰同居妻子的說法是否眞確

約翰的家人最終都贏了官司。這訴訟歷時六天，涉及21名證人，但如果約翰生前有準備遺囑的話，事情就會簡單得多。

大約百分之45的成年卑詩省民，好像約翰一樣，是沒有訂立遺囑的，即使在卑詩省訂立遺囑已變成相當簡單的事。省政府希望透過新的遺囑、遺產及繼承法案Wills, Estate and Succession Act，及首次推行由3月31日至4月6日的訂立遺囑周Make-a-Will Week，去改變目前的情況。

新法案會將卑詩省一些法例條文追溯到1800年代的遺產和繼承規劃法現代化，透過將七項不合時宜的法案簡化成單一法案，新的法例將會令遺產規劃更容易爲公衆所明白。

遺願和遺囑的詳細內容是因人而異的，但無論您擁有的是多是少，一份遺囑能夠令管理您遺產的人，在處理過程更加直截了當。您要考慮到的包括您希望指定誰人爲執行人，和誰人應該獲得這些寶貴的財產（不論其價值多少），概述喪葬的安排。如果您有物業、投資或其他資產，一份遺囑能夠在家人、朋友及／或慈善機構的遺產分配上提供方向。

對所有成年人而言，擁有一份有效的遺囑是重要的，而對於爲人父母者，在作出有關監護權及財產分配，這些在一旦父母去世時會影響到他們子女不遠將來的決策時就尤其重要。

監護權決定誰人會在兒童父母過身之後照顧他們，在大多數情況下，父母會指定一名至親家庭成員或朋友作爲監護人，而在偶爾的情況下，父母會指定兩名監護人。

對於已經訂立遺囑的人士，新法案並不會使您的遺囑變成無效，但部分有關詮釋遺囑的條例，在遺囑、遺產及繼承法案下就會有改變，因此，您或許希望對您的遺囑作出複查或更新，以確保它反映到您的意願。

現在就是您去訂立遺囑的好時機，全省各地都有機構舉辦活動，去協助省民訂立或更新他們的遺囑。有關資訊及其他資料，可到www.ag.gov.bc.ca/make-a-will網頁瀏覽。

司法及律政廳長蘇安彤